

Redacțiunea, Administrațiunea,
și Tipografia:
Brașov, piața mare Nr. 30.
Scrisori nefrancați nu se
primesc. — Manuscrisuri nu se
returnează.
INSEDATE se primesc la Admi-
nistrațiunea în Brașov și la ur-
mătoarele Birouri de anulări:
în Viena: M. Dux, H. Henrich
Schalck, Rudolf Mosse, A. Oppelka
Nachfolger; Anton Oppelka, J.
Dumner; în Budapesta: A. V.
Goldberger, Eckstein Bernat; în
București: Agenca Havas, Suc-
cursale de România; în Ham-
burg: Karoly & Liebmann.
Prețul inserțiilor: o serie
garantată pe o colună 6 or. și
80 or. timbru pentru o publi-
care. Publicări mai dese după
tarifă și învoială.
Reclame pe pagina a 3-a o
serie 10 or. sau 80 bani.

GAZETA TRANSILVÂNIEI

ANUL LIX.

„Gazeta” iese în săptămânii.
Abonamente pentru Austro-Ungaria:
Pe un an 12 fl., pe șase luni
6 fl., pe trei luni 3 fl.
N-rii de Duminică 2 fl. pe an.
Pentru România și străinătate:
Pe un an 40 franci, pe șase
luni 20 fr., pe trei luni 10 fr.
N-rii de Duminică 3 franci.
Se prenumără la toate oficiile
postale din țară și din afară
și la ad. colectorilor.
Abonamentul pentru Brașov
administrațiunea, piața mare,
Târgul Inului Nr. 80 etajul
I.: pe un an 10 fl., pe șase
luni 5 fl., pe trei luni 2 fl. 50 or.
Cu dușul în casă: pe un an
12 fl., pe 6 luni 6 fl., pe trei luni
3 fl. Un exemplar 5 or. v. a.
sau 15 bani. Atât abonamen-
tele cât și inserțiunile sunt
a se plăti înainte.

Nr. 3.

Brașov, Vineri, 5 (17) Ianuarie

1896.

„Valahii” contra mileniului.

Am adus erii scirea, că în con-
gregația comitatului Arad, ținută
alaltăieri, s'a discutat în cestiunea
serbării mileniului și că au luat parte
la discuțiune și Românii.

N'avem încă un raport despre
ședința amintită. Tot ce scim astăzi
se mărginesc numai la datele, ce
le conține un raport telegrafic ofi-
cios foarte scurt, ce s'a trimis din
Arad foilor unguresci și care, fi-
resce, nici nu poate trece înaintea
noastră ca un raport neprecupat.
Ne spune însă destul pentru ca să
înțelegem, cam cum a decurs acea
discuțiune.

Caracteristic este, că după ce
constată, că au vorbit trei „Valahii”
în contra propunerii, ca din inciden-
tul mileniului să se țină la 10 Mai
a. c. o adunare festivă a represen-
tanței comitatense, raportul amintit
comunică ca un eveniment deosebit,
că discursurile Românilor au fost as-
cultate din partea Ungurilor cu li-
niște până la sfârșit, când apoi in-
spectorul de școli și un baron un-
guresc au răspuns la acele dis-
cursuri.

Mare lucru, că patrioții paten-
tați dela Arad au fost în stare să
asculte vorbirile românești ale pro-
topopului Gurban și ale advocaților
Truța și Veliciu, fără ca să capete
nici un acces de turbare.

Și bine să notăm: Membrii ro-
mâni amintiți au vorbit toți în con-
tra mileniului. Cel dintâiu a decla-
rat, se dice în telegramă, că nu se
simte chemat, din cauza cunoscu-
telor gravitate, a serba împreună
cu Ungurii, deși ar voi bucuos să-
o potă face; dintre ceilalți doi unul ac-
centuă, că nu ura în contra Ungu-
rilor este motivul retragerii Româ-
nilor dela serbare, și ei ar lua parte
la serbare, decât statul ar serba, ér

nu numai rassa maghiară. Despre
al treilea vorbitor „valah” nu se spune
ce a ținut, ci numai că a vorbit și
el contra, ér toți trei se dice, că
au declarat, că nu se vor presenta
la ședința festivă comitatensă și că
vor stărui, ca nici comunele să nu
ia parte la serbare.

Nu se spune în raportul din ces-
tiune nici c'un cuvânt, ce au răspuns
vorbitorii maghiari. Dér nici nu-
de lipsă să scim ce au ținut. Ajunge,
decă ni-se spune, că au „combătut”
pe vorbitorii români. De aci putem
înțelege totul.

Ceea ce însă, după toate cele
petrecute în focarul șovinist al
jidano-maghiarismului aradan, ne
întră cam greu în cap, este liniștea
homerică, ce-au documentat'o pur-
tătorii „ideei de stat” față cu nisce
vorbiri ca acele ținute în contra
mileniului și încă chiar în limba „va-
lahă.”

Decă am fi mai optimiști, ar
trebui să jubilăm vedând, cât de
mult s'a demolit, cel puțin la apa-
rență, furia asiatică a celor, cari cu
doi-trei ani înainte spărgeau fere-
strele și dărimau casele compatrio-
ților lor „valahii.”

Pote că în urma acestei meta-
morfose au găsit cu cale și judecă-
torii dela Turda de-a achita pe toți
cei ce au inscenat vandalisme re-
numite dela 1892—3.

Cum plții patrioți progresază dér,
cine scie cu ce ne vor mai surprinde
în anul mileniului.

CRONICA POLITICĂ.

4 (16) Ianuarie.

„Pester Correspondenz” primesc din
cercurile diplomatice (cum dice el) din
Berlin o scrisoare, în care se vorbește des-
pre succesele diplomatice ale contelui
Goluchowsky. După-ce în scrisoare se amin-

tesc: visita prințului *Hohenlohe la Viena*,
succesul ministrului de externe austriac în
cestiunea orientală, relațiunile amicale dintre
Goluchowsky și Banffy, rezolvarea pacifică
și înțeleptă în *afacerea Aghardi*; în fine se
dice următoarele: „Mai departe este un suc-
ces splendid diplomatic al contelui Golu-
chowsky, că guvernul regal român deja de
 *timp mai lung observă o atitudine mai co-
rectă (!?) în așa numita cestiune română*. E
drept, că contelui Goluchowsky i-a servit
spre avantajul împrejurarea, că el, — în
urma activității sale diplomatice în calitate
de ambasador austro-ungar la curtea regală
din București, — cunoșce mai bine rapor-
turile politice dintre partide și personalită-
țile politice din România, decât anteces-
orii săi.”

„Pest.-Lloyd” primesc din Sofia o
depeșă, în care se afirmă, că începe a se
arăta o mare schimbare în atitudinea Ar-
menilor. Causa acestei schimbări ar fi im-
prejurarea, că Anglia nu mai poate con-
duce cestiunile armenesci, fiind ocupată
într'altă parte. Se dice, că Armenii ar fi
aplecați a *încheia pace cu Porța*, și ar fi
gata de-a aranja o manifestațiune de lea-
litate.

Diarul engles „Westminster Gazette” din
Londra confirmă încheierea unei convenții
între Anglia și Franța privitor la cur-
marea tuturor certelor de granițe din Siam.
Detaliurile convenției încă nu sunt cu-
noscute.

Alaltăieri s'a redeschis camera fran-
cesă. Indată le începutul ședinței s'a pro-
cesă la alegerea președintelui. A fost ales
președinte *Brisson* cu 594 voturi, și vice-
președinte *Poincaré*. Apoi se aleseră secre-
tarii și quăstorii.

Din Sofia se depeșeză, că prințul
Ferdinand a plecat alaltăieri cu trenul
Espre-Orient în străinătate despre ceea-ce
am făcut amintire și între telegramele nós-
tre de ieri. Intr'o proclamațiune prințul face

cunoscut poporațiunii, că motivul călătoriei
sale sunt cestiuni familiare, și că încredințeză
întreg cabinetul cu conducerea agendelor de
guvernare. Lui „*Berliner Tagb.*” i-se anunță
din Sofia, că prim-ministrul *Stoilow* nic-
decum n'a fost înțeles cu călătoria prin-
țului și repășirea lui este aproape sigură,
deore-ce amenință o grea criză.

Din camera română.

Ședința dela 20 Decembrie v. 1895.

(Cestiunea națională.)

Eată după „Monitorul oficial”
în totă estensiunea discursurile ro-
tite cu ocaziunea discuțiunii asupra
răspunsului la mesagiul regesc pri-
vitor la cestiunea națională:

D. I. Grădișteanu: ...D-lor deputați,
acum un an, cu prilegiul aceleai discus-
țiuni asupra răspunsului la Mesagiul Tro-
nului, mă plângeam, că proiectul de răs-
puns de anul trecut era prea laconic și
prea banal în ceea ce privește politica es-
ternă. De altfel, d-lor, redacțiunea lui era
aprope identică cu redacțiunea proiectului
de estimp.

Până la ore-care punct, d-lor, lucrul
se înțelege anul trecut; căoi pe acea bancă
ministerială ședea D. Carp, care avea ca
principiu, precum scriți cu toții, că politica
esternă este a Regelui și numai a Regelui.
Anul acesta însă lucrurile s'au schimbat.
Avem pe acea bancă un guvern național-
liberal, și, după cât sciu, partidul național-
liberal nu împărășese această teorie a d-lui
Carp, ba a protestat chiar în contra ei,
după cum am protestat și eu atunci. Di-
ceam atunci d-lor, că ori cari ar fi cuviin-
țele diplomatice, rațiunile de înaltă înțe-
lepciune, cari trebuie să ne facă să fim foarte
băgători de seamă, când e vorba de politica
esternă, totuși diceam, că, sub o formă
ori cât de acoperită, ori cât de înțeleptă,
guvernului e dator să lase pe țera să intre-
vadă cel puțin care e direcțiunea politică,
care se dă Statului în afară; căoi și această
politică esternă, ea și toate celelalte ramuri

FOILETONUL „GAZ. TRANS.”

Clubul burlacilor.

(Fine.)

Intr'o diminută mă chemă tatăl meu
la sine.

„Fiul meu”, imi dise el „încă
odată îți voi mai plăti datoriile, dér sub
condițiunea, că te vei căsători.”

Acum inchipuesc starea mea! Soii
bine, că eu prețesc peste toate libertatea
de aur, dér creditorii voiau să mi-o răpescă.
Ast-fel cu capul plecat mă învoii în fine,
dér tot-odată imi băteam capul cum să
fac, ca, rămânând credincios promisiunii date
ție, de-ocamdată să amân cestiunea, și așa
apoi să mă scot din încurcătura. Însă tatăl
meu pusese deja toate la cale. Opt zile mai
târziu fui prezentat d-șorei Marianna de
Sacy. Eu imi propusesem să înocro totul,
ca ea să mă refuze. Dér ce ai fi făcut și
tu în locul meu? Când vădui înaintea mea
ființa gingașă, care se uta la mine cu o
privire, ce trada încredere și alipire copilă-
rescă, mă cuprinse mila. Nu puteam să fiu
nepoliticos față cu ea. Și cu cât o priveam
mai mult, cu atât imi plăcea mai bine:
ochii negri, gura fină, sprâncenele marcate,

fața tină și înfloritoare, stătura gin-
gașă, cu un cuvânt toate le aflai ferme-
cătore.

La cuvintele acestea marinarul scose
un ton, ce nu prea trada aprobare;
Mellard se făcu însă că nu-l aude și
continuă:

Ii făcui deci curte. În ușurătatea mea
încă tot speram, că va veni un inger, care
mă va libera din starea mea desperată. În
fine imi fu imposibil de-a mai amâna ziua
cununiei, de ore-ce tatăl meu imi declară,
că mi va plăti datoriile numai după cu-
nuniă, ér eu în fiă-care ți purtam în spi-
nare frica, că creditorii mei impacienți mă
vor pune la dubă.

Ziua nefastă sosi în fine; cu grăză
mă gândiam la jugul căsătoriei. Lângă
scara primăriei se adunaseră mai mulți
dintre vechii noștri prietini, ca acum ei,
cărora la timpul său le-am reproșat, că au
fost infideli, să-mi gratuleze cu un ris sar-
castic. Oficiantul stărei civile oeti o alo-
cuiune scurtă și articolii de lege privitorii
la căsătorii. Apoi mă întrebă într'un ton
festiv:

„Esci învoit să iai de soție pe Marianna
de Sacy, presentă aci?”

Se făcu o tăcere în sală, încât auđiai
și musca sburând.

„Nu!” răspunsei cu voce puternică.

Îți poți inchipui ce tumult se iscă
acum. Mirăsa mea și mai multe dintre da-
mele presente leșinară, tatăl meu și tatăl
miresei se aruncară înfuriați asupra mea.
Eu însă mă indesui printre public și o
apucaii la sănătoșă.

— „Te-ai purtat brav!” dise la acestea
marinarul.

— „Nu merit lauda ta” replică Mol-
lard. „Curagiul de-a dice „nu” mi-l'a pro-
dus adecă o scire, ce mi-o șoptise un prie-
ten pe scara primăriei, că —

— „Ce?”

— „ — că tatăl meu imi plătise da-
toriile deja în aceeași zi diminută. Acum
eu pribegii prin provinciă, până ce se
molcomi prima furtună a indignării. În
fine cutezai să mă apropiu érá-și de tatăl
meu, care tot mai era supărat, însă în as-
cuns, probabil, că îi plăcea de firmitatea
caracterului meu. Incepui deci a-mi con-
tinua viața mea veche, dér în mod mai
moderat, când într'o zi mi-se anunță visita
unui oficer.

„Viu la ordinul verișorei mele Ma-
rianna de Sacy”, dise el. „Ai ofensat'o

adânc. Din purtarea D-tale la primăria cei
prezenți au trebuit să conchidă, că D-ta ții
pe verișora mea nevrednică de a-ți purta
numele.”

„Nici decum nu am intenționat așa
ceva” disei eu, și îi narai pe lung motivele,
cari m'au făcut să lucrul ast-fel.

„Acum înțeleg” dise verișorul miresei
mele de odinioară, „dér premergerea d-tale
cu toate acestea nu o pot numi cavalerescă.
Chiar și în cazul când verișora mea ți-ar
ierta, ofensa totu-și zace pe numele fami-
liei ei. Și pentru această are dreptul de-a
cere dela D-ta satisfacțiă.”

„Îți stau la dispozițiă” replicai eu.

„D-ta vei cere mâne din nou mâna
verișorei mele. Ea este sigură, că părinții
ei și a doua oră îți voi acorda-o. La ofi-
ciolatul stărei civile însă va dice de astă
dată verișora mea „nu”, până când D-ta
vei dice „da” la întrebarea oficiantului. În
modul acesta se va aplană ofensa.

La început mă temusem, că voi tre-
bui să duelez cu verișorul marțial al Ma-
riannei, său cu alt-oineva; un lucru cam
neplăcut pentru mine. Așa însă eram foarte
mulțumit cu rezolvarea neașteptată a ces-
tiunei. Indată a doua zi, repetind diferite
scuse, cerui din nou mâna Mariannei dela

ale politice generale ale unei țări, sunt supuse controlului și aprobării națiunii prin reprezentanții ei legali, prin Camera deputaților și prin Senat. De alt-fel, d-lor, și anul acesta s'au întâmpat ore-cari lucruri în afară, cari au putut avea, au avut pôte chiar, o înfringere asupra politicei noastre esterne.

Soiți cu toții întrevădarea care a avut loc la Ischl între Suveranul nostru și Împăratul Austro Ungariei; soiți prea bine câte s'au ținut și câte s'au scris mai ales despre această întrevădere. Diarele austro-ungare, diarele oficioase mai ales, au mers până a afirma, că ar fi fost vorba de concretizarea alipirei noastre la tripla-alianță. Pe de altă parte, situațiunea în tîmna această s'a cam turburat în partea răsăritenă a Europei; s'au ivit îngrijiri în privința seminătăței situațiunii politice, îngrijiri al căror ecou s'a făcut însuși prin primul-ministru într'un discours pe care l'a rostit la Ploesci, decât nu mă înșel. Pe de altă parte, cestiunea națională, cestiune care ține încordate și mințile și inimile tuturor din această țară de câți-va ani încôce, a urmat de a îngrijii și pasiona publicul românesc. Ei bine, cu toate acestea, d-lor, atât în Mesa-giul pentru redeschiderea Corpurilor legiuitorie, cât și în proiectul de răspuns, nu găsesc nimic, d'ér absolut nimic, privitor nici la politica noastră esternă, nici la această cestiune, care e de aprôpe în legătură cu politica noastră din afară. Lucrul se mai impunea și din alt punct de vedere, s'a întâmpat o schimbare de guvern, și nu numai o schimbare de guvern, d'ér o schimbare de regim; un partid cu totul opus aceluia care avea în mâinile sale frânele Statului, a venit la putere, și ar fi fost bine, mai ales la început, ca guvernul cel nou să ne dea a înțelege măcar, încotro vrea să îndrepteze nava României. E adevărat, că până la ore-care punct politica esternă a partidului național-liberal e cunoscută. Chiar astăzi d. prim-ministru și ministru de esterne ne spunea, că va urma politica inaugurată de Ion Brătianu; e vorba fără îndoială de cea din urmă politica inaugurată de Ion Brătianu; oăci, precum soiți, Ion Brătianu a avut o politică la 1877 și mai târziu a inaugurat o nouă politică. Pentru toți aceia cari mai mult s'au mai puțin sunt în curent cu aceste lucruri, aceste vorbe cam arată direcțiunea, de alt-fel cunoscută, în care vrea să îndrepteze partidul național-liberal politica noastră esternă.

Este însă o cestiune, care a rămas nelămurită, care e un izvor de nedomiriri pentru noi toți, un izvor de nedumeriri pentru întreaga opinie publică a țerei. Atât

părinții ei. Mi-se acordă, și o lună mai târziu stăturăm din nou înaintea oficiantului stărei civile.

La întrebarea acestuia, eu răspunsei cu un „da“ puternic, cu toate că mă cam nelinișteea gândul la scandalul ce se va repeți îndată din nou.

Oficiantul se îndreptă acum către preținsa mea mirasă cu întrebarea lui fatală. D'ér ea, înainte de-a răspunde, își aținti asupra mea ochii ei blânde — ah, era un înger în haina ei albă, simții o căntă amară, că ingerul acesta nu putea să fiă al meu, și o lacrimă mi-se furișă în ochi. D'ér de-odată se audi răspunsul ei.

„Da“ strigă ea cu voce tare.

Mărturisesc, că avui lipsă de toate puterile, ca —

— „ca să te poți ține pe picioare?“ îl intrerupse marinarul.

— „Nu, ci pentru ca să nu erup într'un strigăt de bucurie.“

— „Înțeleg“, duse La Chaise după o scurtă pauză, și un suspin greu ieși din pieptul lui. „Acum v'ed, că „Panțerații“ și-au trăit traiul!“

Că ore a depus și el panțera său nu, despre această nu amintesc nimic istoria. („Bibl. d. U. u. d. W.“)

S.

noi câți-va, d-lor, cât și partidul național-liberal în întregime lui, căci a recunoscut acesta prin însuși organul autorizat al capului său, prin d-l Sturdza, atât noi, d'ér, câți-va cari ne-am ocupat de cestiunea națională, cât și partidul național-liberal în întregime lui, recunoșcem, că o piedecă mare s'a ivit în calea celor cari vor să îndrumeze politica română pe calea triplei alianțe; acea piedecă e ceea ce se numește „cestiunea națională“; acea piedecă sunt suferințele, sunt țipetele de durere ale fraților noștri, cari cam strică, ba strică foarte mult armonia, care trebuie să domnească între noi și vecinii noștri.

Lucrul acesta, d-lor, îl recunoștea d-l Sturdza într'un discours foarte însemnat pe care l'a rostit la Senat; îl recunoștea apoi cu un an mai târziu în alt discours tot în acea Adunare; îl recunoștea și într'o întrunire publică, care s'a ținut în sala Orfeu. Și d-l Sturdza, care de alt-fel tot'dauna și-a manifestat simpatiile pentru tripla alianță, mărturisea că se înspăimântă de prăpastia, din ce în ce mai mare, care se sapă între Români și Unguri, din greșela celor din urmă, și spunea că această prăpastie nu se va putea astupa decât când Ungurii vor face dreptate cererilor întemeiate ale Romanilor.

Mergând mai departe, în primul său discours dela senat, d-l Sturdza arăta, cari ar fi după părerea d-sale, punctele asupra cărora Ungurii trebuie să cedeze Romanilor, pentru ca pace să p'otă fi între ei. Și mi-se pare, că d-l Sturdza recunoștea, că Ungurii, ca să p'otă ajunge la o înțelegere ore-care cu Românii, trebuie să cedeze asupra tuturor punctelor din programul dela Sibiu, afară de cestiunea autonomiei Transilvaniei, despre care d'era d-l Sturdza, că credința d-sale este, că p'otă capii Românilor de dincolo ar jertfi-o, v'edând că celelalte puncte s'au concedat și astfel s'au asigurat interesele de existență și de dezvoltare etnică ale rasei românești în Ungaria.

Ei bine, anul acesta întâmplatu-s'a ceva, care se ne îndrituiesc să credem, că Ungurii au pășit pe calea înțeleptă a împăcimirii și că sunt îndrumați a da satisfacțiune dreptelor cereri ale Romanilor? Este adevărat, că s'a întâmpat un fapt de ore-care însemnat, despre care a vorbit d-l Sturdza într'un discours rostit la Iași.

Este adevărat, că împăratul Austro-Ungariei a grațiat pe condamnații neomenosului proces dela Clușiu. Acest fapt ar pute să aibă o mare însemnată în dezvoltarea cestiunii naționale a Romanilor de dincolo, decât ar fi ante-mergător altor mesuri. Ca măsură singuratică însă, care n'ar avé alte urmări, este un fapt, care nu dă nici o satisfacțiune cererilor Romanilor, este numai o măsură de umanitate, care ne bucură personal pentru nenorocitele victime ale procesului dela Clușiu, d'ér care nu face să înainteze cu un pas măcar cestiunea Romanilor de dincolo, într'u cât s'ar mărgini împăratul la acest singur act. Până acum, această măsură singuratică nu numai că nu a fost urmată de nimic, d'ér din contră, pare-se că miniștri unguri, peste capul cărora s'a făcut grațierea Romanilor, au voit, prin urmările lor, să arăte, că nu înțeleg de loc să intre pe calea concesiunilor și a împăcociunii; după grațierea membrilor comitetului, s'au mai făcut procese, urmate de condamnări, ca și mai înainte. Pe terenul școlar, persecuțiunea limbei românești s'a întetit și mai mult; s'au confiscat de guvernul unguresc școlile române grănițeresci din ținutul Făgărașului, două săptămâni de-abia după faptul grațierii.

Ori cum ar fi lucrurile, d-lor, cu toții am recunoscut, și d-l Dimitrie Sturdza cel dintâiu, că cestiunea fraților noștri din Ungaria e o cestiune primejdiosă și pentru noi și pentru tripla alianță, și este o piedecă pentru o anume politică străină, pe care d-l Dimitrie Sturdza ar vré s'o urmeze.

Cum p'otă însă d-sa să înlătore această piedecă? Ce putem face noi Românii din

regat, ca să ajungem la rezolvarea dorită a acestei cestiuni?

(Va urma).

SCIRILE ȚILEI.

— 4 (16) Ianuarie.

Ordin de Ți. Cu privilegiul anului nou M. S. Regele Carol a adresat armatei următorul ordin de Ți:

Ostași!

„La începutul fiă-cărui an simt o adâncă bucurie de a vă arăta viaa Mea mulțumire pentru silințele ce vă deți întru îndeplinirea datoriilor.

„Urmând mereu pe această cale și lucrând fără preget pentru întărirea instituțiilor militare, Țara vă va privi cu mândrie ca vrednici urmași ai vitejiei strămoșesci, și ca scutul cel mei puternic al Patriei și Tronului.

„Oficieri, sub-oficieri și soldați, vă urez ani mulți și fericiți!“.

Dat în Bucuresci, la 1 Ianuarie 1896.

Carol.

— o —

In contra sinuciderilor în armată. Ministrul comun de războiu austro-ungar a dat o ordinațiune, prin care interzice ostașilor de-a mai purta la sine cartușe pline, afară de timpul, când sunt în serviciu. Scopul ordinațiunii, se d'ice, că este de-a mai împușca numărul sinuciderilor.

— o —

Ajunul anului nou la prinții României. În s'era de 31 Decembrie AA. LL. Regale Principele Ferdinand și Principesa Maria, au bine-voit a intruni la Palat în-treg corpul ofițeresc al regimentului 4 Roșiori și ofițeri din batalionul 1 de Vânători, cari servise sub ordinele A. S. Regale. P'ela orele 9 și jum. toți ofițerii erau prezenți; AA. LL. s'au întreținut cu fiă-care în parte, și la ora 12 trecând cu oșpeții Lor în unul din salonele apartamentelor de sus, unde era un frumos pom de Crăciun încărcat cu daruri, s'a servit șampania tradițională. Ofițerii au oferit AA. LL. un mare grup, cu fotografiile lor. Principele Ferdinand, a băut în sănătatea ofițerilor. D. maior Bogdan din reg. 4 Roșiori, a răspuns, rugând pe AA. LL. să binevoască a crede în sentimentele de dragoste și devotament ale armatei. După această AA. LL. au împărțit darurile și la orele 1 și jum. s'au retras în apartamentele lor.

— o —

Telegrame de anul nou. Aglomerația telegramelor pentru ziua de anul nou a fost la oficiul din Bucuresci mai mare ca în toți anii. 218 funcționari au lucrat în permanentă, și cu toate acestea espedarea telegramelor nu s'a putut termina, rămând un mare număr pentru 2 Ianuarie.

— o —

Parastas. Conform testamentului, Duminecă în 7 (19) Ianuarie c. la 10 ore a. m. se va săvârși parastas în Capela Cimitierului din Gróver pentru fericitul Ioan Juga, ca mare fondator al școlilor române gr. or. centrale din Brașov. Se aduce această la cunoștința celor ce doresc a participa la serviciul divin pentru pomenirea marelui donator.

— o —

Esplorări de mine. Ministrul român al domeziilor a prevădut în vittorul său buget o sumă de 200.000 de lei, pentru explorări de mine. Esplorările se vor începe în luna lui Mai.

— o —

Musica vocală în armata română. La mai toate regimentele din armata română s'a introdus musica vocală. Soldații vor cânta din voce cântecele războinice ale n'omului nostru.

— o —

Emigrări în masse. O telegramă din Genua anunță, că pe vaporul „Re Umberto“ au plecat în 13 l. c. din nou 700 de emigranți maghiari și galițieni la Brasilia.

— o —

Un mare foc s'a iscat alaltaeri în minele dela Mărisch-Ostrau. Causele sunt necunoscute. Depeșele sosite până acum

anunță, că dintre lucrătorii au oădut victimă 15, cari au fost scoși morți, ér mulți alții au fost răniți.

— o —

Noul primar al Bucurescilor. După o telegramă sosită din Bucuresci biroului de Corespondență unguresc, consiliul oomunal al capitalei, după constituirea sa, a ales ca primar pe profesorul și inginerul M. Robescu (național-liberal) cu 30 voturi contra 1 vot.

— o —

Un congres monstru la Budapesta. Comitetul „exposiției milenare“ are de gând să invite la Budapesta pe primarii tuturor capitalelor și orașelor mari din Europa, cu ocaziunea serbării mileniului și încă în timpul, când se va face defilare festivă înaintea monarhului. O comisiune a și fost însăronată să vină cu un proiect concret în privința acestei.

— o —

„Boșgana“, noua bancă românească din Boșga montană, își va începe activitatea în 8 (20) Ianuarie c. La noua bancă s'a ales ca contabil d-l Matei C. Jiga, ér casar d-l Simion Jivomovici.

— o —

Călindarul Plugarului pe an. 1896, redactat de d-l I. Georgescu, se p'otă căpăta dela Tipografia „A. Mureșianu“ din Brașov cu prețul de 25 cr., (trimis cu posta 30 cr.) Dela 10 esemplare comandate de-odată, unul se dă rabat. E unul dintre cele mai bogate și mai estine călindare românești, conținând material bogat atât economic, cât și literar, foarte variat și instructiv și de petrecere. E întocmit anume pentru trebuințele plugarilor, cari în acest călindar găsesc o călăuză credincioasă pentru toate trebuințele lor.

Protest și întimpinare.

Dela Sibiu ne trimite d-l G. Bogdan-Duică copia unui protest, semnat de d-nii Dr. V. Lucașiu, Dr. V. Fodor, Dr. G. Tripon, N. Cristea, D. Comșa și Dr. D. P. Bareianu, cu observarea, că a fost însăronat de aceștia să-l trimită spre publicare diarului nostru, rugându-ne să-i dăm loc.

Deore-ce de-o parte acestei „protest“ nu e prevădut cu nici o subscrisoare originală, de altă parte fiind că cele cuprinse, în el se referă la discușiunile urmate într'o constătuire confidențială, ce s'a ținut în 10 și 11 Ianuarie n. 1896 în Sibiu, ne este peste puțină de a satisface rugării de mai sus.

Asemenea nu putem satisface nici apelului, ce'l face d-l Russu-Șirianu la imparțialitatea noastră, rugându-ne, într'o scrisoare ce am primit'o aș, să publicăm o întimpinare a d-sale.

Și această întimpinare atinge discușiuni urmate în conferențele confidențiale din Sibiu precum și cestiuni, a căror publicare, în modul cum sunt prezentate, ar fi păgubitoare intereselor de disciplină și de solidaritate în sinul partidului nostru.

De aceea credem a ne păstra imparțialitatea tocmai prin aceea că nu publicăm ast-fel de întimpinări.

Din dieta Bucovinei.

Vinerea trecută s'a deschis dieta Bucovinei de către căpitanul țerei Ioan Lupul, care salută călduros pe membrii dietei, urând, ca lucrarea lor să fiă spre binele țerei. Căpitanul țerei dedică răposatului arhiduce Albrecht un călduros necrolog, asemenea și tinerului arhiduce Ladislau. În fine arată cu durere, că a doua Ți de Pasce anul 1895 a înecat din viață un ilustru membru al dietei, prea inbitul archiepiscop și metropolit Dr. Silvestru Morariu-Andriević, care s'a distins printr'o neobosită activitate plină de meite pentru biserică și țară, pentru popor și națiune. După aceea și-a continuat discursul în limba rutenă și a terminat cu urarea pentru Majestatea Sa împăratul.

La discoursul de deschidere a răspuns președintele țerei contele Goess, care d'ice, că guvernul probabil nu va presenta dietei

în decursul acestei sesiuni nici un proiect de lege, decât, însă, se va putea, guvernul va prezenta proiectul relativ la regularea riului Moldova.

Urmă solemnă juruina a rectorului universității din Cernăuți Eusebie Popovici, care o făcu în limba germană (!) Se ceti apoi darea de seamă a comitetului țării pe 1895 și se aleseră comitetele dietei.

In fine face dep. Tyminski următoarea propunere: „C. r. guvern se provacă de a face pașii necesari, ca la toate școlile secundare de stat să li se ofere școlărilor posibilitatea, de-a primi afară de limba de propunere a respectivelor școli, încă și instrucțiuni în celelalte două limbi ale țării.

Fia-care școlar este obligat, de a învăța una din aceste două limbi (română și rutenă). Alegerea acestora cade în competența părinților, respective a tutorilor.“ — Cu acesta se încheie ședința.

Nou abonament

la

GAZETA TRANSILVANIEI

Cu 1 Ianuarie 1896 st. v.

s'a deschis nou abonament la care invităm pe toți amicii și prietenii noștri.

Prețul abonamentului:

Pentru Austro-Ungaria:

pe un an	12 fl.
pe șase luni	6 fl.
pe trei luni	3 fl.

Pentru România și străinătate:

pe un an	40 franci
pe șase luni	20 „
pe trei luni	10 „

Abonarea se poate face mai ușor prin mandate postale.

Administrațiunea
„Gazetei Transilvaniei“.

Rășnov, 1 Ianuarie v. 1896.

Stim. D-le Redactor! Să nu credeți că aș avea de cuget să fac politică, deși dău e greu a încușura acest vârtej, ce ne învârtese apucându-ne de oap și întorcându-ne așa, că adese-ori nu mai putem sta pe picioare și numai scim unde ne eță capul! Vreu să vorbesc de petrecerea arangiată în sêra de Silvestru în comuna învecinată Rășnov, la care m'am dus și eu, și nu-mi pare rău, că m'am dus, căci multe bune am vădut. Importanța unei astfel de petreceri e de netăgăduit. Ea adună la oaltă elementele împrăștiate, spre un scop bun. Judecând din acest punct de privire, fiă-care petrecere, de se arangiează e un lucru salutar și îmbucurător.

Petrecerea din Rășnov a fost o petrecere țărănească. Ea a durat până 'n dalbe zori cu aceeași veselie estra-ordinară, cu care s'a și început. Îți era mai mare dragul să vezi pe fiii de țiran, ba și pe bătrâni, petrecându-și, și vederea îți era oreamă uimită de acea armonie veselă și dulce ca răcoarea dimineților de Maiu. Pentru țărânul muncitor o petrecere înseamnă mult, — închipuesce-ți ceea-ce este în amiazi în mijlocul unei holde, umbra unui copaci cât de ticălos ar fi, pentru acela, care a muncit totă dimineața sub ardețorele rațe ale sôrelui. De te afii lângă dênșii tocmai când se desfătează plini de veselie, atunci inimile lor parcă și-ar spune lămurit, că până la ora supremă a morții nu se pot sătura de asemenea petreceri.

Petrecerea, despre care e vorba, s'a făcut cu scop, ca din venitul curat să se înființeze o societate de lectură. Ideă prea bună și vrednică de considerat, ori dora nu e sublimă ideea de a face ceva bun în folosul nêmului têu? Modul cum se practică această este de comun lucru secundar, scopul și succesul sunt esența unui lucru! Și succesul material în pasul de față a trecut peste 100 fl., ér cel moral a fost și mai mare, mulțumită zelului părintelui Teculescu, care a ostenit mult pentru înfiin-

țarea unei societăți de lectură, pentru care până-acum a și câștigat 20 membri.

Petrecerea s'a ținut în salonul oel mare al „Hotelului mare“, un salon spațios și mândru decorat. În pauză „Bătuta“ a fost bătută de „Călușer“-I, muștra Românilor voinici, încălțați tot ou opinci: 12 tineri gătiți în costume naționale, chindis'te ou flori de tôte fețele curcubeului. Călușerii, toți chipeși și frumoși, jucau și cu trupul și cu inima, și se repeđiau asemenea unei năluce surprinsă de zorile dimineții, și băteau cu opinca 'n ropot, scoțând tot colbul ce s'a mai pripășit printre podele. Frunțașii sași, cari încă au ținut să vie în număr mare la petrecere, au rămas frapați, asemenea mie, care numai laude pot aduce harnicului inv. Cristolovean, care i-a instruat și condus.

După aceea d-l Ioan Teculescu ridicându-se pe un scaun a ținut un frumos și instructiv discurs, îndemnând poporul la muncă pe tôte târêmurile. Vorbirea d-sale a fost acoperită cu un potop de aplause bine meritate, și la urmă a fost felicitat chiar și din partea Sașilor.

Ca de încheiere doresc spor și isvor harnicilor Rășnoveni!

Emanuil.

Schimbarea tarifei pe zone.

În fine este lucru hotărît, că tarifa pe zone se va modifca, și încă, probabil, chiar cu începutul lui Martie a acestui an.

Ministrul unguresc de comerciu, D.aniel, a și prezentat în privința acesta un raport către consiliul ministerial. În acest raport se constată, pe baza experiențelor câștigate dela 1 August 1889 încôce, când s'a introdus tarifa pe zone, — că în urma mării reforme a introducerii zonelor, numărul călătorilor a crescut și creșce în mod considerabil în fiă-care an. De-altă parte s'au constatat și unele neajunsuri din punct de vedere financiar, cari trebuiesc delăturate, ca și prin creșterea contingentului călătorilor, s'au mai sporit și cheltulile.

Din aceste considerațiuni ministrul a proiectat reformarea tarifei pe zone în următorul mod:

Tarifa pentru distanțele vecinase va rămâne ca și până onm, ou deosebire numai, că astăzi avem două distanțe vecinase, cari sunt socotite dela o stațiune până la cealaltă, respective până la a doua stațiune, fără considerare la depărtare. În viitor însă distanțele acestea nu vor mai fi socotite după stațiuni, ci după depărtare. Altă deosebire mai e, că în viitor vom ave trei distanțe vecinase, ér nu numai două, cum e acum.

Anume vecina I-a dela 1—10 kilometri cu tarifa de 10 cr. cl. III, 15 cr. cl. II și 30 cr. cl. I; Vecina II-a dela 11—15 kilometri cu tarifa de 15, 22 și 40 cr. Va să dăcă la aceste două vecini tarifele rămân neschimbate. Vecina III-a însă, dela 16—20 kilometri, care este numai de-acum introdusă, va ave tarifa de 20, 30 și 50 cr. Distanțele, ce trec peste 20 kilometri, nu vor mai fi socotite ca distanțe vecinase, ci vor forma zona primă.

Esența acestei schimbări stă în împraturarea, că din cele două distanțe vecinase, ce le avem azi, vom ave în viitor trei, așa că depărtările dela 18—20 kilometri, cari azi se pot percurge ou taxele veciniei a doua, în viitor vor fi supuse taxelor mai urcate pentru vecinia a treia. Prin această reformă, după socotăla ministrului, venitele căilor ferate se vor spori cu 758,000 la an, sêu ou 30% față cu venitele de până acum ale veciniilor.

Altă schimbare stă în urcarea taxei de călătorii pe classa I atât la trenul de persoane, cât și la cel mixt, cum și urcarea taxei de călătorii pe classa II-a, însă numai pentru zona a XIII-a și a XIV-a.

Anume la trenul de persoane biletul de călătorii pe classa II-a în zona a XII-a se va urca dela 5 fl. 30 la 5 fl. 40 cr., ér în zona a XIV-a dela 5 fl. 80 la 6 fl. Pe classa I însă taxa se va urca cam ou câte

10 orde fiă-care zonă. Așa în zona I în loc de 50 va fi 60 cr., în zona X în loc de 5 va fi 6 fl., în a XII-a zonă în loc de 6 fl. va fi 7 fl. 20 cr., în a XIII în loc de 7 fl. va fi 8 fl. 10 cr., ér în a XIV-a zonă în loc de 8 fl. va fi 9 fl.

La trenul accelerat, classa III va rămâne neschimbată, ca și la trenul de persoane, ou deosebire numai, că în zona XIV se va urca dela 4 fl. 80 la 5 fl. De-așemenea și pentru cl. II rămân neschimbate taxele în primele 12 zone, în a XIII-a însă se urcă ou 50 cr., ér în a XIV ou 1 fl. Pentru cl. I în zona primă în loc de 60 se vor plăti 75 cr., în zona XII în loc de 7 fl. 20 se vor plăti 9 fl., în a XIII în loc de fl. 8.40 — fl. 10.50; în a XIV-a în loc de fl. 9.60 — 12 fl.

Prin această reformă, cum se crede, venitele se vor spori ou alte 720,256 fl.; dintre aceștia 364,676 fl. se vin la călătorii pe cl. I, ér 355,680 fl. la călătorii pe cl. II. Venitul total, la care se sperază prin introducerea acestor reforme este de 1,478,256 fl.

Dare de seamă și mulțumită publică.

Onorată Redacțiune! Subscrisul birou al Reuniunii femeilor române are onôrea a Vê ruga să binevoiați a da loc în colônele prețutului D-Vôstră diar la următoarea dare de seamă și mulțumită publică.

Comitetul Reuniunii femeilor române din loc, ca și în alți ani, așa și în anul acesta a luat inițiativa la colectarea de ofrande pentru îmbrăcarea fetițelor sărace dela școlile noastre. Colectele făcute, la publicul nostru au produs un rezultat de 348 fl. 50 cr. și 42 cozonaci.

Din suma colectată s'au procurat haine pentru 50 de fetițe sărace, cari s'au împărțit în ajunul Crăciunului. Tot din suma acesta s'au împărțit 5 familii scăpătate ou câte 3 fl.

Etă mai jos și numele donatorilor marimoiși, cărora li-se exprimă din partea Reuniunii cea mai adencă mulțumită.

F. A. 25 fl.; Dumitru Stănescu 20 fl.; Elena Mocanu 10 fl. și 42 colați; Elena A. Popovici 10 fl.; Diamandi I. Manole 10 fl.; Elena Săbădănu 6 fl.; Agnes Dușoiu, Zoe Horstman, Irina Birea, Zoe Damian, Maria G. Stănescu, Elena E. Safrano, Hareti Nemeșiu, Zoe Conțescu, Maioru Visoia, Eugenia Arion, Smaranda Poteca, Laurențiu Maximilian, Elena Blebea, câte 5 fl.; Petru Popp jude, Dr. Eugen Mețian, Dr. Dumitru Popp, câte 4 fl.; Maria Steriu, Ecaterina Pușcariu, Eleftera Safrano, Surorile Wagner, Maria Dr. Baiulescu, Maria Zănescu, Frații Mihalovici, Eugenia Zănescu, Prof. Ion Socaci, Maria Burduloiu, Președintele N. Suțai, Maria Trandafirides, N. N., G. Șerban, câte 3 fl.; Maria N. Dușoiu, Ioan N. Bidu, Ana Petrescu, Sofia Spuderea, Lucia Bologa, Ioan de Lemeny, sen., Maria I. Lemeny, Susana Laszlo, Căpitanu Popa, Neulăe Eremias, Nicolae Ciureu, Luisa Popescu, Kleopatra Safrano, Elena Mureșianu, Ecaterina Rădulescu, Prof. Neulăe Bogdan, Prof. I. B. Boiu, Prof. Pompiliu Danu, Neulița Fluștureanu, Prof. Gheorghe Chelaru, Maria I. Munteanu, N. N., Sofia Săoiuță, Efrosina Acsentie, Virginia Vlaicu, Sofia Enghirliu, Virgil Șotropa, Maria Stinghe, Director Virgil Onițiu, Maria Sterie Stinghe, Elena Voia, Reveica Chicomban, Paraschiva Vlaicu, Sorica T. Cămpănu, câte 2 fl.; Paraschiva I. Lupan 1 fl. 50 cr.; Maria Maosim, Maria Săcăreanu, Elena B. Baiulescu, Maria Bărbuceanu, Elena Anken, Maria Ungur, Elena S. Sotir, Emilia Sanciari, Maria Oncioiu, Iuliana Lemeny, Gregoriu Maior, Dr. Iosif Blaga, Otilia N. Bidu, Lucreția Lupan, Ludovica Popp, Gisela Popescu, Maria Nastase, Elena Moldovan, Amalia Chiffa, Elena Bogdan, Viola Goldiș, Policsena Ilasevici, Maria Bogdan, Stănică Iarca, Joe Dima, Maria D. Lupan, Marina Cămpănu, Maria N. Popovici, Elena Russu, Hareti Popp, Ioan Petric protop., Mina Coliban, Seostilia Maroși, Elvira G. Navrea, Maria Cristu, Elena Muntean, Maria Muntean, Marina Popovici, Paraschiva G. Zăvici, Elena D. Marcea, M. S. Medfan, Elena F. Preșmerean, M. Stinghe, Maria Murăroiu, M. Navrea, Paraschiva I. Puiu, Elena I. Stinghe, Elena N. Oancea, Paraschiva Grădinar, Maria Butnariu, Efrosina G. Stinghe, Maria Cristan, Emilia Aron, Reveica Bărsan, Valeria Stoicovici, Teodora Ganea, Catiuca Bărsan, Caterina Popovici, Elena Orghidan,

Paraschiva Dariu, Carolina Neculan, Ioan Burbea, Philottea Badiu, N. N., Elena Brenci, Maria B. Bănciă, Marina D. Pulpași, Iustina G. Stinghe, Dumitru I. Pasou, Reveica I. Găitan, Maria Prisou, Paraschiva Gămulea, Paraschiva Pernea, Marina Stoica, câte 1 fl.; Elena G. Ioan, Maria Gheorghiovici, Susana Popovici, M. Bratu, Iudita Watasianu, Paraschiva Olteanu, Marina Neguți, Reveica Belindescu, Reveica Bobancu, Hermina A. Moldovan câte 50 cr.

Brașov, 4/16 Ianuarie 1896.

Pentru comitetul Reuniunii femeilor române:

Agnes Dușoiu, Lazar Nastasi,
vicepresidentă. actuar.

SCIRI ULTIME.

Budapesta, 15 Ianuarie. În ședința de astăzi a camerei ungare contele Albert Apponyi ținut o lungă vorbire, în care espuse condițiunile sale de pacificare. Punctele principale a căror realizare o pretinde Apponyi sunt următoarele: La alegeri să se observe cea mai mare strictetă pentru-ca ele să fiă curate; să se nimicescă cu totul prin lege abuzurile, ce se întâmplă la alegeri; să se interdică corteșirea oficioasă; să se înăsprăscă responsabilitatea; și în fine asupra abuzurilor și recurselor să judece esclusiv numai Curia.

Apponyi pretinse apoi, ca guvernul, după așteptarea propunerilor sale să dea răspuns.

Ministrul-președinte Banffy inediat îi răspunde lui Apponyi. Răspunse învinuirea, că partidul său ar abusa la alegeri; de altmintrelea declară, că e gata de-a lua în pertractare propunerile lui Apponyi.

DIVERSE.

O mare uscată de jumătate. Marea Caspică scade ca și lacul Aral. Mării Caspice în secolul de față i-s'a micșorat estensiunea cam cu 10 000 kilometri pătrați. Marele geograf rus Venakoff, ou privire la acesta dăce, că ar trebui ca riul Don să se conducă prin canale în Volga, ca astfel să se sporăscă apa în marea Caspică.

NECROLOG. Eugenia Dragomir n. Colceriu, membră fondătoare a Reuniunii Femeilor române Sălăgene, după un morb greu, în 12 l. c. la 8 ore a. m. în flôrea vieții, în al 29-lea an al etății și al 10-lea al fericitei sale căsătorii, deplănsă de neconsolatul soț și de numeroșii consăngeni, și-a dat blândul său suflet în mâinile Creatorului.

Lupôia, în 12 Ianuar 1896. — Fiă-i țărina ușoră!

Literatură.

A apărut în Tipografia A. Mureșianu din Brașov: Gramatica Limbei românesce (Fonetica și Ortografia. Etimologie. Sintaxă. Stil.) întocmită în două cursuri concentrice pentru școlile populare de Ion Dariu; Cursul II pentru anul al 5-lea și al 6-lea de școlă, pentru școlă de repetițiune, de adulți, școlă civilă etc. Editura autorului. Recomandăm această carte atențiunei deosebite a d-lor învățatori. Se poate procura dela autor ou prețul de 30 cr.

Domnii abonenți, cari încă nu și-au reînnoit abonamentul, să binevoiescă a-l reînnoi neamănat, ca să nu li-se întrerupă regulata espedare a diarului.

Administrațiunea
„Gazetei Transilvaniei“.

Proprietar: Dr. Aurel Mureșianu.

Redactor responsabil: Gregoriu Maior.

Cursul la bursa din Viena.

Din 15 Ianuarie 1896.

Renta ung. de aur 4%	121.85
Renta de corone ung. 4%	98.95
Impr. cail. fer. ung. in aur 4 1/2%	124.—
Impr. cail. fer. ung. in argint 4 1/2%	101.75
Oblig. cail. fer. ung. de ost. I. emis.	121.50
Bonuri rurale ungare 4%	97.—
Bonuri rurale croate-slavone.	98.—
Imprum. ung. cu premii	153.—
Losuri pentru reg. Tisei și Segedin.	141.75
Renta de hartie austr.	100.70
Renta de argint austr.	100.95
Renta de aur austr.	122.30
Losuri din 860	147.50
Actii de ale Bancei austro ungară.	997.—
Actii de-ale Bancei ung. de credit.	393.50

Cursul pietei Brașov.

Din 16 Ianuarie 1896.

Bancnote rom. Camp.	9.51 Vënd.	9.54
Argint român. Camp.	9.45 Vënd.	9.50
Napoleon-d'orî Camp.	9.57 Vënd.	9.61
Galbenî Camp.	5.58 Vënd.	—
Ruble rusesci Camp.	127.— Vënd.	—
Mărci germane Camp.	59.— Vënd.	—
Lire turcesci Camp.	10.74 Vënd.	—

Actii de-ale Bancei austr. de credit.	358.50
Napoleonorî.	9.64 1/2
Mărci imperiale germane	59.45
London vista	121.70
Paris vista	48.17 1/2
Rente de corone austr. 4%	100.35
Note italiene.	44.15

Nr. 87—1896.

PUBLICAȚIUNE.

Se aduce la cunoștință, că arendarea vênatului în mai jos anumitele reviere orășenesci va avea loc în 15 Februarie a. c. înainte de prânz la 10 ore în biroul forestier orășenesc. Arendarea se face pe cale de licitațiune și de oferte. Perioada de arendă durează din 1 August 1896 — 13 Iulie 1901. Licitațiunea, respective ofertul se poate estinde sêu asupra tuturor revierelor, sêu asupra singuraticelor reviere, și anume asupra revierelor: Krizbav, Vlădeni, Apa; ța, Zernesci, Bran, Șanțul-vechiu, Satulung și Zizin. Ofertele, cari au să conțină un vadiu de 10% din suma oferată, și cari au de a fi provădute cu un timbru de 50

cr., și cu dechierațiunea, că ofertului i sunt cunoscute condițiunile de arendă, și că se supune lor, sunt de a-se ascerne până în ziua indicată la oficiul orășenesc forestial.

Reviererele de vênat sunt:

Hotarul Krisbav, cu 1496 jugere catastrale; Hotarul Vlădeni, cu 702 jugere catastrale; Hotarul Apața, cu 1843 jugere catastrale; Hotarul Zernesci, cu 11135 jugere catastrale; Hotarul Bran, cu 2796 jugere catastrale; Hotarul Șanțul-vechiu, cu 2467 jugere catastrale; Hotarul Satulung, cu 7220 jugere catastrale; Hotarul Zizin cu 4345 jugere catastrale.

Brașov, 9 Ianuarie 1896.

876,1—3

Magistratul orășenesc.

banî sêu în hărtii de preț, mai de parte cu numele și domiciliul oferentului, și în fine cu dechierațiunea că oferentului i sunt cunoscute condițiunile de oferte și că se supune lor, — au de a-se ascerne cel mult până în 29 Ianuarie a. c. înainte de prânz la 10 ore protforestierului George. Sterns, în al cărui birou se va ținea la 11 1/2 ore și pertractarea de oferte și licitațiunea. Prețul de strigare este 2 fl. 86 cr. pe grămadă a 4 metri.

Condițiunile de oferte și licitațiune se află la oficiul forestier orășenesc spre vedere, în decursul orelor oficiose.

Brașov, 11 Ianuarie 1896.

377,1—2

Magistratul orășenesc.

Nr. 16828—1895.

PUBLICAȚIUNE.

În așa numita parte de pădure „Weitengrund“ (câmpul Christianului) sunt de a-se vinde pe cale de oferte și licitațiune 898 1/2 grămești de lemne de stejar a 4 metri.

Ofertele provădute cu timbru de 50 cr., cu vadiu de 50%, sêu în

Anunțuri

(insertiuni și reclame)

Suntă a se adresa subscrise, administratiunii. În cazul publicării unui anunț mai mult de odată se face scădământ, care crește cu cât publicarea se face mai de multe-ori.

Administr. „Gazeta Trans.“

Pilulele pentru Curățirea Sângelui

mai nainte numit „PILULELE UNIVERSALE“ ale lui

I P S E R H O F E R

merită cu tot dreptul numirea din urmă, deore-ce în faptă sunt foarte multe bôle, la cari aceste pilule au probat efectul lor escelent.

De mai multe decenii sunt aceste pilule lăpăte și puține familii se vor afla la cari ar lipsi o mică proviziune din acest medicament de casă escelent.

S'au recomandat și se recomand de către mulți medici aceste pilule ca medicament de casă, cu deosebire în contra tuturor suferințelor, ce provin în urma relei mistuirii și constipații, precum: perturbarea în circulațiunea feriei, suferința de ficat, slăbirea mațelor, colica cu vânturi, congestiunea la creeri hâmorhoide (viza de aur) și c. l.

Prin proprietatea lor purificătoare de sânge au cu deosebire bun efect asupra anemiei și asupra bôlelor ce isvorăsc din acesta, precum: gălbănare, dureri de cap nervose ș. a. m. Aceste pilule purificătoare de sânge lucrează așa de ușor, încât nu pricinuesc nici cele mai mici dureri și pentru aceea le pôte folosi și cele mai slăbite persoane, chiar și copii fără nici o temere.

Aceste pilule purificătoare de sânge se prepară veritabile singur numai în farmacia „zum gold. Reichsapfel“ a lui **I. Pserhofer** Singerstrasse Nr. 15 la Viena și costă o cutiă cu 15 pilule 21 cr. v. a. Un sul cu 6 cutii costă 1 fl. 5 cr. trimițându-se nerancoat cu rambursă 1 fl. 10 cr. Dacă se trimite suma banilor înainte, costă un sul cu pilule 1 fl. 25 cr. inclusive francoare, 2 suluri 2 fl. 30 cr., 3 suluri 3 fl. 35 cr., 4 suluri 4 fl. 40 cr., 5 suluri 5 fl. 40 cr., 10 suluri 9 fl. 20 cr. Mai puțin de un sul nu se pôte espeda.

N. B. În urma lăpării lor celei mari, se imităză aceste pilule sub diferite forme și numiri, de aceea se face rugarea a cere anume „Pilule purificătoare de sânge ale lui **I. Pserhofer** și numai acelea sunt veritabile, a caror instrucțiune pentru folosire este provădută cu iscălitura **I. serhofer**, și cari pörtă pe capacul cutiei tot aceeași iscălitură în colóre roșii.

Dintre nenumăratele sorisori, prin cari consumenții acestor pilule multă-meso pentru redobândirea sănătății după cele mai varii și grele bôle, lăsăm să urmeze aci puține numai, cu observarea, că ori-cine a întrebuițat odată aceste pilule, le recomandă mai departe.

Köln, 30 Aprilie 1893.

Stim. D-le Pserhofer! Binevoeșca de a mi trimite 15 suluri din escelentele D-Tale piluri pentru curățirea sângelui cu rambursă postală. Cu această ocazie Vă aduc mulțămiriile mele pentru efectul de minune al pilurilor D-tale.

Cudistinsă stimă,

Franz avlistik, Köln, Lindenthal.

Hrasche lângă Flodnic 12 Sept. 1887.

Stim. D-le! A fost voința lui D-șeu că pilulele D v. au ajuns în mâinile mele, și rezultatul dela acestea îl atribui Dv. Mă reciesc în patul de lenșia ast-fel încât nu mai puteam lucra și așa fi sigur deja mörta, dacă nu m'ar fi scăpat minunatele Dv. pilule. D-șeu se vă binecuvintese de mii de ori. Am confidence, că pilulele Dv. mă vor face de tot sănătoșă, așa precum a folosit și altora.

Theresia Knific.

Wiener-Neustadt. 9 Dec. 1887.

Stim. D-le! În numele mătușei mele de 60 ani îmi exprim cea mai căldurșă mulțămire. Dênsa a suferit 5 ani de catar la stomac cronic și de apă. Vięta i era un chin și se credea deja de perduť. Prin întemplare a căpatat o

Francu se efectuează acele comande numai dacă se trimite mai nainte și resp. porto postal, în cazul acesta spesele sunt cu mult mai ieftine, decât la trimiteri cu rambursă.

Ca veritabile sunt a se privi numai acele pilule a căror instrucțiune este provădută cu iscălitura **I. Pserhofer**, și cari pörtă pe capacul fiă-cărei cutii tot aceeași iscălitură în colóre roșii.

Sus amintitele specialități se află și în Budapesta la farmacistul **I. von Török, Königsgasse 12.**

830,8—12.

Liquer Bernhardiner din plante de Alpi, dela **W. O. Bernhard** în Bregenz, în contra tuturor greutăților de stomac.

O sticlă 2 fl. 60 cr., o jumătate sticlă 1 fl. 40 cr., 1/4 de sticlă 70 cr. cel mai bun mijloc în contra tuturor suferințelor reumatice: durerilor la șira spiiării, junghiuři, ischias, migreua, dureri nervose de dinți, dureri de cap, junghiuři la urechi etc. 1 fl. 20 cr. de **Dr. Romershausen** pentru întărirea și conservarea vederii, în flacone originale a 2 fl. 50 cr. și 1 fl. 50 cr.

Alifia americană, o sticlă 50 cr.

Esență pentru ochi, Finkerpulver în contra catarului, răgușelei etc. 1 cutiă 35 cr. cu trimiterea francoată 60 cr.

Minunatul balsam englezesc, o sticlă 50 cr.

Prafuri în contra tusei, cu sêu fără sare o sticlă 70 cr.

Franzbranntwein de **I. Pserhofer**, de mulți ani recunoscută ca cel mai sigur remediu în contra suferințelor de degenerătură de tot felul, precum și spre vindearea

Balsam contra degenerăturei ranelor forte invecchite, 1 borcan 40 cr., cu trimiterea francoată 65 cr.

Stoll, Kolapreparate, escelent mijloc, pentru întărirea nervilor, la dureri de

Kaiser Kola-Elixir in buteli a 5 fl. 50 cr., 3 fl., 1 fl. 60 cr.

Balsam în contra gușilor mijloc probat în contra umflăturii la gât. Un

Esență de vięta, (Picăturile din Praga) în contra stomacului stricat, mistuirii

Prafuri în contra asudării picioarelor. Acest praf delatură asudatul picio-

Suculă-Spitzweggerich, vază încălțăminte și este probat ca nestricăcios.

Pomada Tannochinin de **I. Pserhofer**, de un lung șir de ani recunoscută de

Plastru-universal, de prof. **Studel**, la rane din lovitura și împuns, la tot felul

Sare universală purgativă, de **W. Bullrich**. Un medicament de casă escelent,

Mia-Poca, contra tuturor urmărilor digestiunii stricate, pre-

medicament excelent contra durerii de cap, de măsele, reuma-

Afară de preparatele aci amintite se mai află toate specialitățile far-

farmaceutice indigene și streine, anuțate prin toate diarele austro ungare și la cas,

când unelș din aceste specii nu s'ar afla în deposit se vor procura la cerere

prompt și ieftin

Trimiteri prin poștă se efectuează iute, dacă se trimite prețul înainte,

comande mai mari și cu rambursă a prețului.

I. Pserhofer,

farmacia „zum goldenen Reichsapfel“ WIEN, I., Singerstrasse Nr. 15.